

OGLAŠAJTE V
NAJBOLJŠEM
SLOVENSKEM
ČASOPISU

★
Izvršujemo vsakovrstne
tiskovine

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVIŠEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN
THE BEST
SLOVENE NEWSPAPER

★
Commercial Printing of
All Kinds

CLEVELAND, OHIO, TUESDAY (TOREK), OCTOBER 30, 1951

ŠTEVILKA (NUMBER) 212

NOV GROB



VELIKI MOHORČIC
Včeraj zjutraj je nagloma
umrl Felix Mohorčič, star
71 let, stanujoč na 1258 E. 71
Pogreb se vrši v petek zju-
tra na Zakrajskovega pogreb-
nega zavoda. Podrobnosti bomo
povečali jutri.

BUFALO TRČILE V
BUFALO
BUFALO, N. Y., 29. okto-
bra — Tovarna ladja in štiri-ton-
na potniška ladja ste trčili
v temi v pristanišču Bufa-
lo. Valed trčenja je prišlo do
razporeditve gasolina na tovarni-
ski, kateri je sledil požar, ki
je videl daleč na okoli.
Koliko je žrtev, trenutno še
niso znane. Računa se, da je pri-
šlo življenje okrog 10 ljudi.
Preiskava je v teku.

MR. JE MED GOVOROM
NEW YORK, 29. oktobra —
New York Keyserling, oče Leona
Keyserlinga, glavnega svetovale-
ca predsednika Trumana v go-
vorih vprašanjih, je naslo-
vno zborovalec židovske zveze
besed. Med njegovim go-
vom je naenkrat napadla
lažnost in je omahnil na
levo. Bil je mrtev. Baje je
bil njegova zadnja beseda, ko
je zaval za zbiranje dolarjev
za izrael: "Mi moramo
živeti."

Mr. Louis Curk iz 3852 E. 112
in Mrs. Ivanka Mezgec sta
bila iz stare domovine žalost-
na, da jima je umrla ljub-
ljena mati v starosti 89 let. Do-
bil je bila iz Rakitna pri Po-
čuk. Pokopana je bil 23. ok-
tobra. Pokojnica zapušča v do-
govorni hčer Pepo Curk, ki biva
v več let v Trstu. Bodi ji lahka
mačka gruda!

Prešli v angleščini
Volski odbor sporoča, da se
torek in četrtek zvečer,
ob 7. uri, vrši pouk v
angleščini in za državljanstvo
in Technical High šoli na E.
18. in Scovill Ave. Kdor bi se
želel preučiti angleščino ali se pri-
javiti za državljanstvo, ima do-
ber priložnost, da se vpiše v ta te-
čaj. Pouk je brezplačen za pre-
bivalce mesta Cleveland.

Novo gostilno
Mr. Joseph Cerne st., ki je do
vrednega poletja vodil gostilno
pod imenom Bar na Flagler St.
Miami, Fla., sporoča, da se je
premestil v ekskluzivni rezidenčni
del mesta severovzhodnega
Miami, kjer vodi na 6822 Bis-
sonne Blvd., moderno urejeno
gostilno pod imenom Silhouette
Bar. Nahaja se na dr-
žavni cesti 1, ki vodi od Bangor,
do Key West, Fla. Pripo-
vajo se rojakom, ki potujejo
prek mesta, za obisk.

Prešle v
Mr. in Mrs. Andrew in Mary
Boch sta se preselila iz E. 172
v svoj dom na 19161 Monte-
vile Ave. Njiju telefonska šte-
vilka je še vedno ista kot
prej. IV 1-7074. Mr. Boch je
tiskovni podružnice št. 48 SANSa,
katero članstvo se naj v uradnih
dnevnikih sedaj obrne na novi na-
črt.

Dovolj dela in dohodkov v letu 1952 se napoveduje, a tudi višje cene

WASHINGTON, 29. oktobra — Zvezni urad za študij agrarnega gospodarstva je v svojem poročilu napovedal, da bo leto 1952 prineslo ameriškim ljudstvu več dela, več dohodkov in morda tudi povišanje cen. Vsi ti pojavi, razen cen, bodo zadeli delavne roke v svez ameriški gospodarski delavnosti, razen v farmarstvu.

Farmarji sami nimajo pričakovati močnejše zaposlitve in močnejših dohodkov. To pa radi tega, ker so pri njih narasli produkcijski stroški. V nefarmarski gospodarski delavnosti je beleži stalno napredovanje, tako glede zaposlitve, kakor tudi glede dohodkov in se bo to stopnjevanje v letu 1952 nadaljevalo.

Ker se pričakuje tudi za prihodnje leto bogata letina in ker je zaloga živil velika, cene kmetijskim proizvodom ne bodo različne od cen v letošnjem letu. Letošnje cene kmetijskim proizvodom so itak za 7% nižje kot so bile lanskega leta.

Napoved glede zaposlitve in zvišanih dohodkov se oslanja predvsem na izvršitev obrambnega programa, ki se vrši po načrtu. Ni pa pričakovati, da bi se opazilo znatno zvišanje dohodkov. Predvsem je računati s povišanimi davki na osebni dohodek, dalje s kontrolo cen in mezd ter kreditov.

Iz urada kontrole cen in mezd se v tej zvezi poroča, da je vladina kontrola prihranila ameriškim ljudstvu pet ali šest milijard dolarjev, ko je stavila cene pod kontrolo.

Stroški za preživljanje so se povišali za 8%, če se vzame za podlago doba pred nastopom vojne na Koreji. Odkar se je izvedlo zamrznjenje cen, se opaža gotova stabilizacija na trgu, toda so različne spremembe bolj relativnega, kakor objektivnega značaja.

Zadnji čas za mošt

Samo še danes in jutri si lahko naročite mošt v Nottingham Winery na Waterloo Rd. Lahko pokličete IV 1-2724.

KOLIKO JE SVOBODE NA UNIVERZI DRŽAVE OHIO?

Na univerzi države Ohio v Columbusu, katero pohaja nad 19.000 dijaštva, se je razpihala ostra kontroverza radi akademске svobode, to se pravi radi svobode govora v območju univerze. Svoj izvor ima kontroverza v dogodku, ki se je primeril še poleti, ko je govoril pred neko univerzitetno organizacijo znani ameriški šolnik dr. Harold Rugg, častni profesor pedagogike na učiteljskem kolegiju newyorške univerze Columbia.

Ko je par časopisov v Columbusu začelo kritizirati nastop dr. Rugga, češ, da je avtor več šolskih knjig, ki da niso spisane v pravem ameriškem duhu, in da bi torej dr. Rugg ne bil smel govoriti na univerzi, je governer Lausche opozoril na to kritiko upravni odbor univerze, ki je sklical sejo in sprejel sklep, da poslej ne more noben govornik nastopiti pred nobeno skupino na univerzi, dokler ga ne odobri predsednik univerze Howard Bemis.

Tedaj pa je završalo. Prvi so se oglasili trije ohijjski časopisi, ki jih izdaja sindikat Scripps-Howard, katerih eden je "Cleve-

VETERANI 19 DRŽAV V CLEVELANDU

Mesto Cleveland bo v dnevi 6. in 7. novembra gostitelj veteranov iz Koreje. V mesto bo prišlo zastopstvo 19 držav, ki se bojujejo na Koreji. To zastopstvo veteranov se je zbralo v Tokiju in odletelo v Washington, odkoder bo za 6. november odletelo v Cleveland.

Veterani iz Koreje bodo predstavljali Ameriko, Veliko Britanijo, Avstralijo, Belgijo, Kanado, Columbij, Etiopijo, Francijo, Grčijo, Indijo, Luxemburg, Nizozemsko, Norveško, Novo Zelandijo, Filippine, Južno Korejo, Južno Afriko, Siam in Turčijo.

Tako pestre slike narodov in vojakov Cleveland še ni videl.

Srednji vzhod je razgiban

TEL AVIV, Izrael, 29. oktobra — Amerika, Velika Britanija, Francija in Turčija so povabile židovsko državo Izrael, naj se izjavi o predlogu, kako skupno braniti Srednji vzhod.

Kakor znano, je država Izrael kot židovska država nekaj otok v arabskem morju sosednjih arabskih držav, med katerimi in med Izraelom obstoja stanje stalne napetosti. Arabske države se pritožujejo, da je država Izrael preveč zaščiten, predvsem po Ameriki, ki ne samo, da jo je kot prva priznala, ampak ji daje stalno civilno in vojaško pomoč.

Kako naj Zapad odpravi velike difference med židi in Arabci, če naj pride do skupne obrambe vsega teritorija Srednjega vzhoda, torej teritorija židovske in arabskih držav?

KOMODEN RAZBOJNIK
DETROIT, 27. oktobra — Mrs. Helen Ballou je danes povedala policiji: V njeno grocerijsko trgovino je prišel ropar in ji ukazal, da mu izroci \$80 v bankovcih in poldolarskih novcih v registru, da pa mu ni bilo mar za ostale novce v blagajni. Rekel ji je: "Z malim drobižem nočem imeti sitnosti."

EGIPT NIMA PRAV
Libanonska vlada, ki je tudi članica Arabske lige, je sprejela sklep, da naj Arabci posredujejo v Egiptu. Egipt naj ponovno pretrse predlog Zapada, da se Egipt vključi v obrambni sistem Srednjega vzhoda in bo v okviru tega bloka rešeno tudi vprašanje obrambe Sueškega kanala. Egipt naj spremeni svoje stališče, ko je svoj pristop k omenjenemu bloku nedavno tega odklonil.

EGIPT MOBILIZIRA
CAIRO, Egipt, 29. oktobra — Egiptovski državni svet je odredil splošno mobilizacijo moških med 18. in 50. letom, "če bo vojna ali bo grozila vojna nevarnost."

Obenem se je ustanovil Vojni svet, kateremu načeljuje sedanji ministrski predsednik Nahas Paša.

ŽENSKE K VOJAKOM!
JERUZALEM, 29. oktobra — Vlada je sklenila, da morajo tiste ženske, ki nečejo vsled njihovega verskega prepričanja služiti vojaške, opraviti drugo odgovarjajoče delo. Za čas, ko bi morale biti pri vojakih, bodo zaposlene v kmetijstvu, v bolni-
cah ali pa na šolah. Toda rok morajo izpolniti.

V Detroit
Članice krožka št. 3 Progresivnih Slovenk, ki nameravajo iti v soboto v Detroit, Mich., so prošene, da sporočijo tajnici takoj. Pokličite po 4. uri popoldne. KE 1-5773.

Za šest milijard dolarjev naročil v avtomobilski stroki

Rusi ne bodo uničili češke kulture

Čehi v Clevelandu so praznovali 33-letnico, odkar se je proglasila leta 1918 pod vodstvom Tomaža Masaryka in Edwarda Beneša samostojna češkoslovaška država. Mrs. Rozena Pelantova, ki je bila namestnica župana mesta Prage v povojni dobi, je imela nagovor na zbrane Čeha.

Pelantova je trdila, da so se Čehi navadili demokracije in da bo Rusom nemogoče, da bi uničili češko narodno kulturo in njihovo hrepenenje po svobodi. Napovedana je organizacija čeških narodnih skupin, ki so se pod vodstvom čeških legij borili za neodvisnost domovine.

Mrs. Pelantova je vztrajala v Pragi tudi pod rusko okupacijo, in delovala proti Rusom podtalno. Ko pa je videla, da ji preti zapor, je pobegnila s pomočjo ponarejenega potnega lista in prišla v Ameriko.

Tisoči vojakov iz Koreje domov

TOKIO, 29. oktobra — Mrs. Anna Rosenberg, pomočnica obrambnega tajnika, ki se je mudila te dni v Tokio, in na Koreji, je najavila, da se bo vrnilo prihodnji mesec 12 do 15 tisoč ameriških vojakov iz Koreje domov.

V poštev prihajajo samo tisti vojak, ki so se nahajali v bojnih linijah, ne pa v zaledju. Nadalej pride v poštev koliko časa je bil vojak v bojih in kako ga je nadomestiti, da ne bo razpok v ameriških vrstah.

Tritisoč desetih ukradenih

Družina Smidt, ki stanuje na 2638 W. 18 St., je zbirala dimes več kot eno leto. Hotela si je kupiti avtomobil. Do avtomobila je prišla, toda \$300 ali 3000 dimes ji je bilo doma ukradenih.

POTOVANJE V EVROPO JE POCENI; PRIPOROČA SE VODSTVO

Ne odgovarja resnici, kar misli večina ljudi, da je potovanje v Evropo drago. Napoljeni evropski hoteli zahtevajo komaj polovico tega, kar zahtevajo ameriški.

Pariz je zelo privlačno mesto, predvsem za tiste, ki ga obiščejo prvič. Pariz je dražji kot ostala evropska mesta, vendar še vedno cenejši kot kako ameriško mesto. V Parizu je mnogo krajev, poslopij in drugih točk, ki zanimajo posetnika. Najboljše pa je, ako je izlet organiziran in pod gotovim vodstvom. Tak izlet pride cenejši, nudi večji užitek in je komoden.

To poročilo izhaja iz clevelandskih potniških pisarn, ki se pečajo z mislijo, kako organizirati izlete Amerikancev v Evropo. Tudi Slovenci v Clevelandu in v okolici imajo interes, da posetijo stare kraje. Tudi njim so na razpolago domače pisarne, ki oskrbujejo vse potrebno v zvezi s potovanjem. Bilo bi pametno, če bi se te pisarne ustavile pri nasvetu, da je izlet varen, poln užitka in tudi cenen, ako je pod

PRODUKCIJA ZA OBRAMBO V POLNEM RAZMAHU V AVTO-INDUSTRIJI

DETROIT, 29. oktobra — Naročila, ki jih ima izvesti avtomobilski industrija, se sučejo trenutno okrog šest milijard dolarjev vrednosti. Ta vsota se tiče bodisi konkretne produkcije vozov, ali pa naprave novih industrijskih zgradb. Na splošno vzeto gre za izvršitev obrambnega programa, kakor je to predvideno v vladinem načrtu. Izgotovljeni tanki, deli za letala, kakor tudi druga vozila gredo na določena mesta. Vojna produkcija je povzročila kakih stotisoč brezposelnih, ki so bili do sedaj na delu predvsem v civilni produkciji.

Višek produkcijske delavnosti še ni dosežen. Dosežen pa bo, ko bodo dovršene številne nove tovarne in industrijske zgradbe, ki so v gradnji. Predvideva se, da bo mreža teh novih stavb dokončana glede nekaterih že v sredini prihodnjega leta, glede drugih pa je računati s celim letom ali še več.

V zadnji svetovni vojni je avtomobilski industrija izgotovila za \$30.000.000.000 vseh vrst orožja in vozil. Za enkrat vsota, ki je bila dosežena v zadnjih svetovni vojni ni predvidena za sedaj. Če bi pa izbruhnila vojna, bi avtomobilski produkcija, če ne preko račila, pa gotovo dosegla produkcijo v zadnji vojni.

100.000 brezposelnih v Detroitu

Z vojno produkcijo je potisnjena v ozadje civilna produkcija. Prehod iz civilne v vojno produkcijo je povzročil izredne tehnične in posebne spremembe. Mnogi so mnenja, da je tempo v katerem se izločuje produkcija vozil v civilne svrhe, prenagel in preostre, kar povzroča številne odpuste. Avtomobilov za civilne potrebe je bilo izgotovljenih komaj 1.100.000. Do sedaj je vslek tega čez stotisoč delavcev brezposla in to samo v območju Detroita.

Znižanje se nadaljuje naprej. Trenutno znaša produkcija privatnih avtomobilov 850.000 kosov manj, kakor lanskega leta ob istem času. Računa se pa, da bo ta produkcija civilnih av-

Čim več pušk — tem manj kruha

RIM, 29. oktobra — "Obstaja resnična nevarnost, da bo tekma za oboroževanje in obrambo privedla do tega, da bo nastopilo pomanjkanje hrane. Res je, da je zaznamovati zboljšanje na polju produkcije živil. Toda sredstva in tehnične priprave, kako odvrniti lakoto na svetu, ne grejo vzporedno s pripravami za oborožitev in obrambo. Na poljedelsko zboljšanje zaostalih krajev se gleda premalo, ker so vsa sredstva in misli odgovornih državnikov osredotočena na orožje.

Svetovna kmetijska produkcija se je v letošnjem letu dvignila za 3%. Toda to je premalo. Prebivalstvo na svetu narašča hitreje, kot pa prirašča živež. Azijski predeli so v produkciji živeža v zaostanku in primeri z naraščanjem prebivalstva.

Sovjetska zveza in komunistična Kitajska sta napredovali v kmetijski produkciji. Rusija je objavila, da znaša njen pridelek žita v letošnjem letu 124.000.000 ton, kar znači najvišjo postavko po svetovni vojni.

Produkcija mesa, četudi je v majhnem povišanju, je vkljub temu nižja v primeri s produkcijo predvojne dobe. Če se vzame Daljni vzhod kot celota, potem je kmetijski pridelek v tem delu Azije v naraščanju.

Žitarice so se dobro obnesle in se zaznamuje zboljšanje nad produkcijo v letih 1949-1950 kar se ima Daljni vzhod zahvaliti Kitajski, ki je imela to leto dober pridelek."

To je mnenje direktorja urada za hrano in kmetijstvo, ki deluje pod okriljem Združenih narodov.

NA KOREJI JE VSE PRI STAREM

TOKIO, 29. oktobra — Pogajanja za premirje na Koreji so še vedno v začetnem stadiju. Četudi so komunisti opustili svojo zahtevo po 38. paraleli, kjer naj bo bodoča nevtralna zona, zahtevajo sedaj bistveno popravilo meje ozemlja kot ga predlagajo zavezniki za to zono. Gre za kraje tako na vzhodni kakor tudi na zapadni fronti, ki so jo osvojili zavezniki v krvavih bojih, in ki so važne vojaške in obrambne postojanke. Od teh točk naj bi zavezniki odstopili, česar Ridgway ne dovoli.

Na bojiščih samih ni bilo bistvenih sprememb.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00
For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

POŽRTVOVALNO, NESEBIČNO DELO IMA SVOJE PLAČILO

Neglede kako motrimo, s katere strani ocenjujemo delo za splošen dobrobit, eno je gotovo, da je tako delo hvalevredno. Vsako delo, pa najsi je še tako skromno in neznatno, če je posvečeno za skupni blagor, če preveva tistega, ki je vrši želja, biti v pomoč in oporo svojemu bližnjemu, tedaj nosi to delo samo na sebi vršitelju svoje plačilo. Seveda ni to plačilo morebitne materialne vrednosti, ne nosi vidnih koristi v obliki denarnih obresti, toda ima na osebo, ki dobro delo vrši, svoje posebne vplive, ji nudi svoje posebne, čisto svojevrsne dividende.

In kakšne so te koristi, kakšni so dividendi? Kadar storimo nekaj, kar nismo dolžne, kadar morda same sebe prikrajsamo ali oškodujemo, zgolj iz želje, da pomagamo nekemu, ki potrebuje pomoči ali tolažbe, tedaj se naseli v naše srce neko gotovo blagocutje in zadovoljnost, ki nekako prevzame vse naše bitje; skratka bi lahko rekli, da se počutimo srečne, korak nam postane lažje, svet okoli nas se nam zdi lepši, zdi se nam, da je obžarelo vso našo okolico svetlo in toplo sonce. In tako obžarjena, tako osrečena oseba poseduje neko posebno moč, neko posebno odporno silo proti neštetim neprilikam in čestu tudi fizičnemu obolenju. Saj kjer obseva človekovo notranjost dobrotljivost in plemenitost, ki deluje brez primese egoizma, to se pravi sebičnosti, tam je navadno tudi čut za pravičnost in poštenje—in kot posledica več zdravja in sreče.

Žene, kakor ljudje na splošno, ki niso bili nikdar aktivni in povezani v kaki organizaciji, posvečeni delu za zboljšanje razmer, ne vedo kaj zamujajo. Ne vedo, kako prijetno je spadati k skupni družini, kjer se delajo skupni načrti in je dana slehernemu prilika pomagati pri izvedbi istih. Kako hvalevredno in kako lepo je te vrste delo bi vam lahko povedala marsikatera Progresivna Slovenka, ki se skozi zadnje desetletje udejstvuje pri dobrotelnemu in reliefnemu delu naše organizacije.

Res je, da so bila in bodo pri vsakem delu pa bodisi v ožjem ali širšem krogu, tudi neizogibna nesoglasja, tudi osebnosti, itd., toda jemajoč celo stvar iz objektivnega in iskrenega vidika, so to le malenkosti, ki odpadejo in izpadejo in izgubijo pomen, kadar enkrat motrimo izvršeno delo. Često se zgodi naprimer, da se predbaciva eni ali drugi, ki vneta dela in se udejstvuje, osebni egoizem, častihlepje, itd., toda čim bi ista oseba hotela odstopiti iz naše srede, spoznamo, da je bilo naše mnenje o dotični pretirano, da je morda naša sodba izvirala istotako iz sebičnosti ali lastnega samoljublja. Tudi smrt, nesreča ali odhod ene ali druge javne osebe nas čisto iztrezni, da dobimo o njej popolnoma drugačno mnenje, da jo višje cenimo in spoštujemo.

Vsega tega se vodilne osebnosti pri skupnem delu zavedajo ali bi se morale zavedati; le na ta način je mogoče pritegniti v aktivne vrste vse več in boljših delavnih moči. V takem ozračju in zavesti postane to delo tudi bolj prijetno in hvalevredno!

Med nami Progresivnimi Slovenkami smo bile dosedaj še srečne v tem pogledu in smo z malimi izjemami sem in tja, srečno krmirale naš čolnik, da ni zašel v kake razburkane vode. Kakršnokoli akcijo smo podvzele in to od časa, ko smo zbirale sklad za nabavo bolniške ambulance ba Slovenijo, pa do zadnje knjižne kampanje, vselej smo imele odbornice vsestransko sodelovanje krožkov, in naše javnosti. Vsako morebitno nesoglasje, nejasnost ali kaj drugega smo znale pametno in trezno preudariti, in potem napravile dovoljen zaključek.

Kot posledica našega smotrenega dela, dobivamo tu kot v domovini čimdalje več priznanja. Naše žene in dekleta, ki so šle naprimer skozi zadnji dve leti na obisk v domovino, so bile tam deležne izredne prijaznosti in priznanja. Med njimi so bile naše glavne odbornice, članice reliefnega in prosvetnega odbora, kakor tudi članice in odbornice posameznih krožkov. Priznanje in pozornost, katere so bile deležne one, jim ni šlo zgolj kot posameznim osebam, temveč, tembolj kot članicam naše celote, kot članicam Progresivnih Slovenk Amerike. Bilo je izraz priznanja za delo sleherni izmed nas, ki spadamo k organizaciji. S tem smo dobile plačilo me vse, sploh vsa naša napredna ameriška Slovenija.

Zadnje čase se snujejo razne začasne skupine, ki zbirajo prispevke za pomoč specifičnim okrajem, bodisi šolam za svinčnike in knjige ali od vremenskih neprilik prizadetim okrajem, kar je vsega priznanja vredno in bo tudi (Dalje na 3. strani)

URADNA PRILOGA PROGRESIVNIH SLOVENK

ZAPISNIK

Zapisnik popoldanskega zborovanja pete redne konvencije Progresivnih Slovenk

19. MAJA 1951

(Nadaljevanje)

Krožek št. 3—Euclid, Ohio—
Pozdravljene delegatke pete redne konvencije Progresivnih Slovenk!

Naš krožek ima 210 dobrostojećih članic. V letu 1950 smo pridobile 34 novih članic in bile deležne prve nagrade v članski kampanji. V letošnjem letu 1951 smo doslej dobile 3 nove članice. Radi smrti smo zgubile 3 članice in te so bile sestre—Rose Fifolt, umrla v oktobru 1950, Frances Nosse, umrla v maju 1951 in Frances Hobe, umrla v maju 1951. Imamo tudi 10 moških podpornih članov, od katerih smo zgubile brata Jack Strekal in John Jerkovich.

Pred časom smo podale igre, bazar, piknike in veselice si s tem pridobile precej močno blagajno in zato lahko darujemo v dobre namene kakor na primer: Organizaciji Slovensko Ameriški Narodni Svet, za slepo mladino v Ljubljani, pomagamo kulturnim ustanovam in drugim organizacijam, ko kupujemo njih vstopnice in oglašje. Pomagamo tudi bolnim članicam, prispevamo v Cancer Fund, March of Dimes, itd. Skupni darovi za leto 1950—\$473.00 in poslale smo tudi 14 paketov v rojstno domovino.

Aktivnosti v letošnjem letu. 22. julija bomo imele piknik in 14. oktobra letno veselico.

Mary Ster, tajnica

Krožek št. 7—Cleveland—
Članice krožka št. 7 prisrčno pozdravljajo glavne odbornice in delegatke pete redne konvencije Progresivnih Slovenk in našo gostinjo iz Slovenije—Zimo Vrščaj-Holy.

Imamo 25 dobrostojećih članic, v večini mlade matere, katere pa redno posejajo naše stanke. Sestajamo se dvakrat na mesec—za redno mesečno sejo in sestanek na domu kake članice, na katerem se posvetujemo, šivamo in pripravljamo razne predmete za naše bazarje. Prirejamo predavanja in sicer smo imele predavateljice iz Cleveland-ske javne knjižnice, Klinike za matere, o ženski higijeni, kongresa Ameriških žena, otroški paralizni, itd. Glavna tajnica sestra Zakrajšek se je udeležila ene naše seje, na kateri nam je pojasnevala o delu naše organizacije.

Imamo družinske izlete, čajanke in božičnice. Letno obdržujemo veselico, katere dobiček darujemo v sklad za otroško paralizno, (March of Dimes).

Od ene same veselice nam je bilo mogoče prispevati \$150.00 v ta sklad. Nadalje smo prispevale sledeče: \$50.00 za zdravila, \$25.00 za knjižno kampanjo, \$25.00 za slepo mladino, \$48.00 za namizni pribor, katerega je nesla v domovino Dr. Franja Bidovec za kak otroški zavod, in \$20.00 smo darovale za nakup invalidnega stola, neozdravljivi članici našega krožka.

Kakor že omenjeno se enkrat na mesec sestanemo na domu kake naše članice, kjer izmenjavamo ideje o gospodinjstvu, o kuhi, olepšavi naših domov in tudi kaj je potrebno ali kaj bi bilo boljše pri vzgoji naših malih. Pri tem šivamo, kvačkamo ali krpamo nogavice in perilo. Na teh sestankih se tudi pogloblje spoznavamo, kar je podlaga za boljše medsebojno razumevanje!

Članice tega krožka želijo, da bi napredovale v članstvu in da

bi bilo več aktivnosti, kot pa jo je bilo v preteklosti.

Edith Zele, tajnica

Krožek št. 8—Milwaukee in West Allis, Wis.—Cenjene odbornice, delegatke in tovarišice iz naše rojstne domovine, Slovenije, Zima Vrščaj-Holy!

To je druga redna konvencija Progresivnih Slovenk, na kateri so zastopani tudi krožki iz zunanjih mest. Ponosne smo, da je ta organizacija razpela svoje peroti kakor Labod, še v druge kraje te naše široke Amerike. Za vse to gre priznanje našim tovarišicam v Clevelandu, katere so imele pogum in zavest, da so kaj takega začele in obdržale.

Resnica je, da imamo neprijatelje. Dosti je tudi takih, ki so slabo poučeni o naši organizaciji, me pa jim pokažimo z našim delom, da smo na pravi poti.

Klub vsej propagandi naših nasprotnikov, je krožek št. 8 Progresivnih Slovenk izvršil veliko dobrega dela od zadnje konvencije. Naše seje so dobro obiskane. Skupno s podružnico št. 56 SANS-a, smo priredile družab večer za goste iz Slovenije in predvajali film "Na svoji zemlji" z lepim uspehom.

Ob času zadnje konvencije je krožek št. 104 članice. Od takrat je pristopilo 41 članice, tako da jih imamo danes 145. Pet članic je umrlo, a samo za eno članico je bila izplačana odškodnina, druge štiri niso bile zadovoljne število let v organizaciji. 8 članic se je odselilo v druge kraje, ter prenehale plačevati prispevke.

Zalostno je to, da nismo složni in odkar je bil kupljen Arcadian Park se vrši proti našemu krožku zavajalna propaganda. Rezultat iste je, da je pustilo naš krožek nič manj kot 28 članic. Pravijo, da naša organizacija Progresivnih Slovenk sploh ni potrebna itd. Me pa gremo preko vsega z zvestjo, da je naše delo pošteno in pomoč, katero nudimo raznim ustanovam, je v veseljem sprejeta. Pomagale smo sledečim:

Za revno deco v Sloveniji \$25.00, delegatki na konferenco v Budapešto \$100.00, za Strepotomycin \$123.40, za slepe otroke v Sloveniji \$100.00, knjižna kampanja \$50.00, igrače za otroške jasli na priporočilo Dr. Franje Bidovec \$73.00, živezna kampanja \$25.00, paketi z živcem in obleko \$75.00, steklenice in gumice za dojenčke \$10.00, express za knjige \$19.00, za otroško paralizno v Milwaukee sirotišnici \$55.00, milo za bolnišnico v Sloveniji \$32.00, za Wallace-ovo kampanjo \$55.00, podpora Proletarcu in Prosvetni Matici \$54.00, Gospodinjstvem klubu v Arcadian Park \$25.00, gospodinjstvem klubu v West Allis \$25.00, 24 zabojev šolskih potrebščin v Gornjo Savinjsko dolino—iz blagajne \$75.00, članice pa so nabrale \$319.00 prostovoljnih prispevkov. Za poštino teh zabojev plačale \$136.00. Skupaj darovanega za \$1,165.40.

Upam, da bom imela na prihodnji konvenciji lepše poročilo. V imenu članic krožka št. 8 Progresivnih Slovenk Vaš prisrčno pozdravljam z upanjem, da se še vidimo.

Mary Kramer, delegatka

Krožek št. 9—Chicago, Ill.—
Pozdravljene delegatke pete redne konvencije Progresivnih Slovenk! Krožek v Chicago ima enake potežke kakor vsi ostali (Dalje na 3. strani)



Naš Progresivni čebelnjak

Poročila o delu, načrtih in uspehih naših krožkov

(Vsi prispevki morajo biti v uradu urednice Mrs. Mary Ivanusch, R.F.D. 1, Chardon, Ohio najkasneje do 15. v mesecu.)

Bazar—24. novembra— Bazar!

Collinwood, O.—Za enkrat nimam obširnega poročila. Dobile smo zahvalna pisma za poslano potrebnost iz Dvora pri Kranju in Vodric pri Ljubljani. Za slednje so prispevali tudi domači rojaki, da je bila pošiljka večja.

V krožek so pristopile tri nove članice: Mrs. Frances Zajc, Mrs. M. Urbančič in Mrs. G. Kashed. V imenu krožka vam kliče: Dobrodošle! Tudi nekaj bolnic imamo. Tem želim skorajšnjega okrevanja!

Bazar! Bazar!

Ali se bomo kaj dobro izkazale? Nekatero so že kar pridno na delu, bodisi pri šivanju ali kvačkanju. Če katera želi kaj prispevati, bodisi z delom ali prispevki, naj se obrne na odbor.

Delaj in daruj z dobro voljo! Boš videla, da ne boš pri tem nič prikrajsana!

Zdaj vas pa v imenu krožka vse povabim, da obiščete ta naš bazar in si tam nabavite lepa in praktična božična darila.

Ne pozabite—datum
24. novembra!

Pozdravljene!

Mary Mezgec,
poročevalka krožka št. 1.



Velika izbira daril za
Božič in neveste

Vabi krožek št. 1

NE POZABIMO!

24. NOVEMBRA

V Collinwood
SLOV. NAR. DOM
na WATERLOO RD.

BAZAR!

1. DECEMBRA

V Clevelandu
SLOV. NAR. DOM
na ST. CLAIR AVE.

NE POZABIMO!

Vabi krožek št. 2

Velika izbira daril za
Božič in neveste

Postanite naše članice!
Pri nas je mnogo dela, a tudi zabave!

Pojasnila dobite na obeh
bazarjih.

Pridite! Rade vas bomo sprejele!

Članarina malenkostna—delo plemenito in hvaležno.

Tudi pojasnila o pomladnem izletu v Jugoslavijo bodo na razpolago.

Vprašajte in prigrasite se!



To bo največji izlet v
Jugoslavijo!

Euclid, O.—Naša zadnja seja, 3. oktobra je bila prav dobro obiskana. Članice se zavedajo, da delajo za dobro in koristno stvar in zato tako velika udeležba. Le vedno bodite tako pridne, pa bomo napravile še veliko sklepov v korist našega krožka in v pomoč v resnici potrebnim.

Po toči prizadetim v Prekmurju smo darovale iz krožkov blagajne \$25.

Iz Maribora smo dobile prošnjo za zdravniške knjige. Članice so prošene, da bi vprašale svoje zdravnike za kako knjigo ali zdravniško revijo in nam sporočile njih imena, da se jim zahvalimo v imenu krožka.

Mary Walter je darovala \$3 v našo blagajno. Frances Bajc pa je prinesla na sejo pet belih bolničarskih uniform, katere bomo poslale v slovensko bolnišnico jetičnih. Poleg oblek je darovala še 50 centov v blagajno. Prav lepa hvala vsem darovalcem!

Bolna se nahaja Josephine Skabar; njej kakor tudi Mary Walter, želimo hitrega okrevanja, da bosta lahko čimprej prišle na naše seje.

Novo sprejete članice so: Frances Klun, Anna Gačnik, Carolina Govze in Anna Živkovic. (Kar štiri nove članice!! Dokaz, kjer je volja, tam je uspeh! Hvala vam! Op. ured.) Dobrodošle in pozdravljene! Upamo, da se boste poglabile v naše delo in sodelovale z nami za našo dobro in koristno stvar. Kako se bomo imele 14. oktobra na naši veselici bom poročala prihodnjič. (To pišem namreč pred veselico). Pozdravljene Progresivne Slovenke!

Vera Potochnik, poročevalka.

Velik bazar kr. št. 1!

Cleveland-Collinwood, O.—V soboto, 24. novembra priredi naš krožek velik bazar. Članice pridno šivajo raznovrstne predmete, kot predpasnike, rutice, brisače, itd. Članice, katere imate čas in bi rade kaj našile za ta bazar, ste prošene, da sporočite našemu prosvetnemu odboru in vam bo dal blago za šivanje. Seveda si pa lahko blago tudi same nabavite.

Ko to pišem, mi prihaja na misel naš prvi bazar. Kako smo bile navdušene in kako smo šivale skozi celo leto! Naša prva tajnica, pokojna Anna Barbič je posvetila ogromnega časa šivanju; seveda pomagale smo tudi ostale, takrat zelo aktivne—Anna Prime, Pavla Kline, Anna Rebol in še več drugih. Bazar nam je prinesel lep finančni kot tudi moralni uspeh. Pridobile smo tudi večje število novih članic. Izza tistega časa se je naše delo in aktivnost razširila na razne druge panoge, kot dobrodelnost, dramske predstave, domače družabne večere, pošiljanje paketov v domovino, kar je vzelo tudi veliko dela, požrtvovalnosti in časa.

Zato smo pa menile, da je sedaj umestno, da po več letih spet priredimo bazar; upamo, da se bomo potrudile in napravile istega prav uspešnega. Datum bo 24. novembra in naša javnost je vabljena na velik poset. Izbrali si boste lahko lepo božično darilo; kot izgleda že sedaj, bodo na razpolago res krasni predmeti.

Na nedeljo 14. oktobra je imel naš krožek v Delavskem domu večerjo in zabavo. Zelo obzlausimo, da se je to vršilo isti dan, ko so imele slično prireditev članice krško št. 3 v Euclidu. Istočasnost smo opazile, ko so

žele bile vse priprave v teku, mo, da so imele vseeno uspeh. V bodoče bomo skušali biti v sličnih ozirih bolj pripravljeni, ne oziroma pazljivi. Torej enkrat nam oprostite!

Theresa Gorjanc

Cleveland, O.—Kako hitro beži. Saj še ni dolgo, kar smo imele konvencijo, kjer smo stare znanke zopet srečale, liko vprašanj v eni sapi, a temu ni bilo časa za osebne govore v toliko meri, kot bi želele.

Skorajšnje skupno snovanje pa se nam ponovno obeta v hodnjo pomlad, ko se skupaj Progresivnih pripravljamo, da šče rojstne kraje v Jugoslaviji. Vsi oni, ki so bili tam, se bodo ne ponovno nazaj, tako krožki tako lepa je naša rodna krajina. So pač spomini, ki nas vabijo na nekdanji dom, na mladostna leta, ko smo brezskrbno gledali v bodočnost in nismo še pozna zlobe sveta.

O srečna leta mladosti! divne krasote naših planin, gričev, cvetlic po livadah, to nas vabi nazaj, vsaj še enkrat obkroži mladostne spomine. Pridužite se grupi Progresivnih Slovenk in pazno pridajte poročila iz glavnega oddelka. Kdorkoli misli potovati v Jugoslavijo, naj se oglasi našim glavnim odbornicam ali pri pomožnih močeh, med katerimi sem tudi jaz, spodaj pisana.

Na naši zadnji seji smo spet dobro imele. Udeležba bila dobra in naši stoli vsesedeni. Zanimivo je bilo poslušati našo predsednico, Šubelj, ki zna tako lepo pripovedovati in opisati vse podrobnosti, ki jih je doživela in tako tako Vilki Poljšak. Po seji smo imele prigrižek. Dobile smo nove članice in tako naša družina stalno raste. (Sijajno! Naj ravnost razveseljivo! Op. ured.) Pristopite vse zavedne žene naš kroga Progresivnih Slovenk!

Preteklo tedne je smrt ušla bila iz naše srede dve dobri sili, ki sta bili obe aktivni in raj do zadnjega. Franja Matkich je umrla v bolnišnici, s sestrice Gregorich pa bila bila v avtomobilski nesreči. Naj ma bo lahka ameriška groba preostalam pa naše sožalje.

Naše članice te dni pridno vajo, kvačkajo in pletejo za naš sosenjenj ali bazar, ki ga bomo imele 1. decembra v Slovenskem narodnem domu na St. Clair. Že sedaj apeliramo na članice vseh krožkov in sploh na vse Slovenke (pa tudi možičke), da nas obiščejo zgoraj omenjenim. Mesto, da kupujete blago za božična darila ali darila za neveste po verzihih trgovin, se raje poslužite nas, oziroma tega bazarja. Imamo blago, rejeno dobro in trpežno! Pa tudi drugih stvari bo na razpolago kot na primer pecivo, marmelade, tudi suha roba, itd. Naše darjalke kot vedno, so priprave in vam bodo na uslugo.

Mary Bozich,
19161 Monterey Ave.,
Telefon IV 1-7074

Ali greste s Progresivnimi v
Jugoslavijo?

POZOR, ČLANICE!
Ali imate članarino pri vašem krožku plačano za ta mesec? Ako ne, vas prosimo, da to storite na prihodnji seji, da boste deležne vseh ugodnosti, katere jamči naša organizacija.

Official Page Progressive Slovene Women of America

OUR WORK, OUR PLANS P. S. W. A. NEWS - CIRCLE NO. 9 REPORTS

CHICAGO—Old mother nature favored us with ideal fall weather, hence the attendance at our October meeting was excellent. It does one's heart good to look up and see so many smiling faces, and among them our members, who have just returned from a visit to Yugoslavia. They gave us a wonderful word picture of their travels, the beautiful scenery, the ideal climate, the high hills, etc.

Katharine Horvatin tells of her stay—na Gorenjskem—of being invited as an honored guest to the school of her childhood; šola Križe pri Trziču, was the grateful recipient of one of our parcels; the happy spirit of the children, as they presented her with flowers, brought tears to her eyes. She visited schools elsewhere, but the scene in her home town was the most touching.

Mary Andreas and Helen Trakonja traveled: na Dolenjskem, Tam pa je vina in šnopsa do volji; še preveč! Life there is quiet and simple. As she waited at the butcher for her meat ration, she recognized the clerk as a childhood friend—Tončka—that simplified matters. Helen followed in her sister's footsteps. All in all, they had a wonderful time!

Anna Pichman tells of her visit to Dom Slepe Mladine, where the schoolmaster is also blind—of her wonderful reception there—of her visits to old people's homes and institutions. Part of the people in Ljubljana wear American clothes. She brought a leather bound album, a gift for Circle No. 9 from one of the schools, also letters of requests for small items, such as pencils, thread, needles, notions of all sorts, mints and candies. The membership voted to fill the requests as soon as the committee decides.

Mary Andreas had a written request from Prema, Bistrica. The population there was hard hit by a hail storm; members present at the meeting contributed \$30.00 toward a flour collection. This sum will be increased from the treasury and a pending project. We find more items are needed for our fancy work parcel;—Elizabeth Kure, Jennie Alic, and Tončka Urbanz

brought threads and etc. 'Tis true some of us forgot! Items will still be accepted at the November meeting.

Agnes Potokar is now at home 2443 So. Ridgeway, recuperating after a serious operation. Visits and cards will be appreciated. Mary Jesih and Mary Racich were accepted as new members. Our president, Frances Vider is now in her new home in Clarendon Hills. It looks like she will have to begin driving a car so we will see her more often.

On Friday, October 26 a "Testimonial Farewell Party" was held at the Masonic Temple Hall in honor of Frank and Minka Alesh. The Alesh's after years of faithful service in lodge and club affairs are retiring, and moving to sunny California. Their many friends were asked to join with us in bidding them farewell.

With a sigh we ring down the curtain on Vdova Rošinka as a job well done. This comedy was well received, there were laughs aplenty. Peter Bernik and his entire cast are to be congratulated on their excellent performance. A bus load of our friends, namely Circle No. 15 of La Salle arrived by mid-morning. We appreciate their visits and hope they enjoyed their stay. All in all the affair was a success.

Without the cooperation of our faithful members, this could not be possible. Mary Udovich again donated noodles from 2 dozen eggs, and "štrudels," Elizabeth Kure, J. Sedlar, and Jennie Terselic also donated "štrudels." "Poticas" were donated by Frances Vider, Anna Miško, Agatha Soehrmann, Rose Videc, Mary Vertnik, Jennie Potokar, and Rose Vidmayer. "Krofe" by Frances Margolite, Anna Muren, and Tončka Urbanz. "Flancate" by Louise Muha, while Josie Potocnik, Katharine Bernik and Mary Andres applied the "finishing touch" with "salata" and flowers from their gardens. Helen Trakonja supplied the cranberries. To Dorothy Sodnik and her bar maids, Mary Andres and kitchen staff, Frances Rak and aids, to all you wonderful people, a great big thank you!

Frances Stark, Sec'y

Zapisnik popoldanskega zborovanja pete redne konvencije Progresivnih Slovenk

(Nadaljevanje z 2. strani)
il krožki. Sedaj imamo 122 članice. Nekatere pustijo organizacijo ali vedno gledamo, da dobimo nove članice in tako nadomestimo zgubo. Na zadnji mesečni seji smo vpisale 3 nove članice. Od jeseni leta 1948 nam je umrlo 5 članic.

Naše aktivnosti: letno imamo dramsko predstavo s plesom. Do sedaj smo podale 3 igre, dve drame in eno komedijo. Povprečni dobiček je \$450.00, zadnja prireditev pa nam je prinesla \$460.00 čistega dobička. Priprave so v teku za komično igro, katere bo podana v mesecu oktobru 1951.

Velik del našega dobička porabimo v dobrodelne namene za domače ustanove in pomoč rojstni domovini. Delamo in pomagamo v pravem ameriškem duhu. Spominjamo se tudi svojih članic in jih v slučaju bolezni ali nesreče razveselimo s kartico ali darilom in jih pridno obiskujemo.

Izobraževalni ali prosvetni odbor imenitno vrši svojo nalogo v planiranju, za različna predavanja in čajanke. Zadnje leto smo bile v La Salle, kjer smo po-

plačno in ker so bili prevozni stroški plačani samo do New York-a. Nadalje smo darovale organizaciji "CARE" \$100.00 in SANS-u \$25.00 in to za živežno kampanjo za Slovenijo. \$25.00 Ameriškega rudečemu križu in v skladu za raziskovanje raka \$25.00.

Vsako leto plačamo tudi 50.00 dolarjev za kritje stroškov naše strani v Enakopravnosti.

Imamo izredno dobro skupino članic, katere z veseljem delajo, darujejo in zato nam je bilo mogoče vse to izvršiti in smo ponosne na te naše dobre članice. Od leta 1948 znaša skupni prispevek za pomoč Jugoslaviji \$1,180.00.

Frances Stark, tajnica

Krožek št. 10: — Johnstown, Pa.—Cenjene sestre glavne odbornice in delegatkinje.

Zopet smo se zbrale, da si začrtamo nadaljnje delovanje Progresivnih Slovenk in da vidimo kaj smo vršile pretečena tri leta. Vem, me se ne moremo meriti z večjimi mesti, a smo v svojem krožku skušale vršiti plemenito delo ameriških Progresivnih Slovenk. Od zadnje konvencije smo sicer nazadovale a upam in je tudi izgled, da bo v vsem oziru kmalu bolje. Danes šteje 27 članic, ni veliko, a obljubo, katero smo dale na zadnji konvenciji, smo izpolnile in obdržale naš krožek pri življenju in zopet obljubljamo, da ga bomo za gotovo obdržale, saj je to v Johnstown-u edina dobrodelna organizacija slovenskih žena. Delovale smo po naši zmognosti za napredek in ugled našega krožka.

Imele par veselice, piknik, srečke in kazale filme—enega nam je poslal SANS, drugega smo dobile iz New York-a, zadnjega pa je predvajal Mr. Prime iz Clevelanda. Za ves dobiček kazanja tega zadnjega filma, smo nakupile potrebščine in odposlale 2 paketa za gluhonemo šolo v Ljubljani. Podpiramo naše domače dobrodelne ustanove, kakor sklad za jetične, za raziskovanje raka, paralizno in Rdeči križ. V treh letih smo skupaj prispevale \$130. Nadalje smo prispevale za slovensko uro na radio \$20, SANS \$57, zdravila \$50. Zbrale za živežno kampanjo SANSa \$55.

Za protekcijo tujih narodov smo zbrale in odposlale v treh letih \$125, za potne stroške delegatkinje na ženski kongres v Budapešt \$75, ko so se nahajali gostje iz Slovenije tukaj, prispevale in odposlale SANSu \$30, na glavni urad Progresivnih Slovenk \$30.

Članarina za leto 1949 in 1950 \$20 in posebej 5 centov za vsako članico. Za knjižno kampanjo \$10. Skupni darovi treh let \$675.50. V blagajni pa imamo \$138.50.

Naj živi organizacija Progresivnih Slovenk in njene vrle ustanoviteljice!

Mary Cerv, tajnica.

Krožek št. 12—Sheboygan, Wis.—Glavni odbor, delegatkinje in gostje, pozdravljeni! Najprišrenejše pozdrave zastopnici iz domovine.

Krožek je bil ustanovljen meseca novembra 1947 z 18 članicami. Ustanoviteljice—Frances Milostnik in Frances Skrubli.

Začetek je bil še precej povolen, toda takoj je postala opozicija od nasprotno misleče struje. Omenimo naj tudi, da nam je največ škodoval nekakšen pool, kateri nam je bil poslan iz glavnega stana—in kje je bil izvor tiste tiskovine, nam se danes ni popolnoma jasno. Tako je po razdelitvi tistih tiskovin je počela lokalna propaganda, da je naša organizacija komunistična. V teh histeričnih časih nam taka propaganda nikakor ni koristila. Tolmačile in

poučevale smo članstvo, da naša organizacija jamči popolno svobodo v verskem in političnem polju.

V dobi enega leta smo napredovale za 47 članic. Danes jih šteje 40. Nekaj jih je odstopilo, kar se pač more pričakovati, kajti vsaka prisiljena stvar je nesigurna, ravno tako so članice, ki se dobijo pod vplivom, v kakršni koli organizaciji. Dve članici sta umrli.

V teku našega obstoja smo po možnosti delovale za napredek naše organizacije in v pomoč vsem dobrodelnim in podpornim organizacijam. In sicer: Priredile smo pet kartnih zabav, dve domače zabave, za prvo in drugo obletnico; imele Bake Sale in Bazar; poslale dobiček tega oziroma nakupile zdravila za staro domovino v vsoti \$138.50. Priredile Božičnico za članice in njih družine in se udeležile priredbe Milwauškega krožka.

Članarina SANSu \$30, za obrambo svobode tiska \$10, za slepo deco v domovini \$20, za šolske knjige \$30, kritje stroškov delegatkinje na ženski kongres \$10, Prosvetni Matici tretletna članarina \$18, za lokalno pomoč stavkarjem iz blagajne in nabrano \$44, prispevale \$5 v pomoč Proletarcu in \$5 za tukajšnji bazar. Vseskozi smo tudi pomagale domačim dobrodelnim organizacijam kot: March of Dimes (otroška paraliza ali polio), Cancer Fund, Kiddie Camp (za slabotne otroke), Community Fund, Red Cross, itd.

V slučaju smrti članice, položimo venec v zadnji pozdrav in jo dostojno sprejemo na njeni zadnji poti. Seveda, da ne pozabimo tudi naših bolnih članic.

Omeniti želimo tudi, da se nam je očitilo, da smo na subverzivni listi. Vodstvo našega krožka je bilo prisiljeno se obrniti na našo glavno tajnico za informacije glede obdolžitve. Odgovor oziroma a pojasnilo glavne tajnice je bilo prečitano na seji in prepričane smo, da bodo nasprotniki počasi utihli. Naš obstoj je zagotovljen, neglede na zapreke, katerim so podvržene male naselbine, kajti naše članice so marljive, požrtvovalne in zavedne!

Upamo in želimo, da organizacija Progresivnih Slovenk postane močna in da še naprej deluje za napredek naših žena.

Frances Milostnik, tajnica.

Krožek št. 15—Strabane, Pa.—Nimamo posebnega poročila. Enako drugim krožkom imamo tudi me poteškoče, katere pa se obračajo nekoliko na bolje. Seveda, da tudi me prirejamo veselice in bazarje in z dobičkom istih nudimo pomoč našim domačim ustanovam, kakor tudi na brate in sestre v po vojni prizadeti domovini nismo pozabili. Sedaj imamo 83 dobrostojećih članic, katere prav pridno delajo in zbirajo, da lahko podpirajo sledeče ustanove:

Obrambni sklad za svobodni tisk \$25, podpora za slovenski radijo program \$40, oglašilni družinskemu koledarju \$10, kampanja za volitve \$20, delež za potne stroške delegatkinje za ženski kongres \$25, poslano na glavni urad \$15, dvoletna članarina Prosvetni Matici \$12, podpora Enakopravnosti oziroma prispevek za našo stran ali glasilo \$81.30, podpora Proletarcu \$5, za knjižno kampanjo \$25, March of Dimes (otroška paraliza, polio), \$10 in devet pošiljk v domovino z zdravili, šolskimi potrebščinami, obleko, živžom, namizni pribor itd. \$221. Skupaj darovanega za dobro treh let \$489.30.

Bodite mi iskreno pozdravljeni in hvala za posluh!

Mimi Pavcic, predsednica.

Krožek št. 17—St. Louis, Mo.

—Pozdravljene odbornice, delegatkinje in častna gostinja Zima Vrščaj-Holy! Sestre delegatkinje! Po zaslugi sestre Josephine Zakrajšek in sestre Josephine Tratnik, smo ustanovile krožek v maju mesecu leta 1949 in dobile številko 17. V tem času smo imele dve veselici. Ena je bila uspešna, druga ne tako. Udeleževale smo se v domačih dobrodelnostih in podpirale sledeče ustanove: za tuberkulozo, raziskovanje raka, sklad za polio, Rdeči križ itd. Prispevale smo v knjižno kampanjo, v domovino poslale nekaj šolskih potrebščin, obleko in nekaj paketov v zavod umobolnih.

Ni nas veliko, ali skušale bomo delati še naprej, da se povečamo, akoravno imamo v našem mestu menda največ opozicije. Upam, da bom z idejami in aspiracijami, katere bom odnesla iz te konvencije, imela lažje delo pri poslovanju našega krožka. Hvala!

Theresa Speck, predsednica.

Sestra Zakrajšek predlaga, da se sprejme poročila krožkov oziroma poročevalk. Podpirano in soglasno sprejeto.

Konvenčna predsednica sestra Zalokar pravi, da so bila poročila izredno zanimiva, saj je v njih zapopadeno vse veliko delo, katerega so vršile in še vršile naše marljive, velikodušne sestre. Meni tudi, da morebiti smo res stare po letih ali naša zavest in naše srce je ostalo deklško mlado, dokaz za to toliko izvršenega dela na vseh poljih našega udeleževanja in smo upravičeno lahko ponosne na našo lepo preteklost. Priporoča oziroma predlaga, da se vsa poročila točno objavijo v našem glasilu. Podpirano po sestri Minki Alesh in brez ugovora sprejeto.

Zbornici je predstavljena prva tajnica naše organizacije, Mrs. Mary Durn, katere takole pozdravi zborovalke:

"Pozdravljene delegatkinje pete redne konvencije Progresivnih Slovenk Amerike! Z veseljem sem prejela povabilo vaše glavne tajnice, Josie Zakrajšek, da pridem pred vas, ter vas kot prva glavna tajnica te naše dične Progresivne organizacije ameriških Slovenk, pozdravim. Ko se nas je mala skupina zavrednih žena iz Clevelanda sešla k sestanku meseca februarja leta 1934, v svrhu organiziranja vseh naprednih žena med nami, se še izdaleka nismo zavedale, da se bo iz te male skupine žena razvila res lepa ter močna organizacija, na katero je danes ponosen ves slovenski napredni narod.

"Dobrih 16 let ni posebno dolga doba, ampak če pomislimo na ogromno delo, ki smo ga vršile na kulturnem, civilnem in dobrodelnem polju, slednje tudi za naše brate in sestre v domovini, mora sleherni biti prepričan, kako potrebna je bila ta organizacija med nami. Organiziralo se je za časa depresije in bil kos svojih nalogi v tistih časih, kakor tudi pozneje v vojni in povojni dobi.

"Vzelo bi preveč časa, da bi vam govorila o vseh dobrotah in drugih gmočnih in moralnih uspehih, katere so Progresivne Slovenke že storile med nami. Napisana bi bila lahko debela knjiga o tem. Zato, drage delegatkinje pete redne konvencije, naj nam bo preteklo delo za našo skupnost, za človeštvo vobče, v ponos in naj nam bo v vspodbudo za bodoče delo.

"Želim, da bo vaše zborovanje odobrilo še veliko dobrih del ter postavilo dobro podlago za bodoče delovanje med nami. Dokler boste imele v ospredju sposobne in delovne žene, kot je vaša sedanja tajnica sestra Zakrajšek, vaša urednica Mary Ivanuš in ostale v glavnem odboru, sem prepričana, da je naš napredek v bodoče zagotovljen.

"Naj mi bo dovoljeno, da pozdravim našo častno delegatkinjo iz domovine, gospo Zimo Vrščaj-Holy. Žene v domovini so se potrudile, da so jo kot svojo

POŽRTVOVALNO, NESEBIČNO DELO IMA SVOJE PLAČILO

(Nadaljevanje z 2. strani)

mного koristilo, pritegujoč ljudi, ki bi drugače nikoli nič ne prispevali; vendar moramo vzlic temu in poleg tega, imeti v prvi vrsti pred očmi delo skupne in stalne organizacije, kot je naša, ki ima poleg vsega svoja načela in cilje, ki krepijo in vspodbujajo našo javnost ne samo za danes, temveč še tudi za jutri in pojutrišnjem, ko pridejo pred nas nove naloge in nova vprašanja.

Zato je naš apel, naša prošnja naslovljena na vse te dobrodelne odbore, da ob zaključku svojih posebnih akcij napeljujejo in nagovarjajo sodelujoče žene in darovalke, ki še niso pri nas, za pristop k naši organizaciji Progresivnih Slovenk Amerike. Z veseljem jih bomo sprejele, cenile in vpoštevale njih nasvete, delo in dobro voljo.

Naš novoustanovljeni glavni relifni odbor, ki je baš zadnji nedeljo otvoril svoje delo oziroma kampanjo za razveselitev otrok v raznih podeželskih krajih Gorenjske, Štajerske in Primorske, Notranjske in Dolenjske, kjer še niso bili obdarjeni, in to za letošnjo—Novoletno jelko ali Božičnico,—vabi vse krožke in rojake in rojakinje širom Amerike za sodelovanje in darila. Ne samo dolarji tudi kvodri in desetine so dobrodošli! Krožki, postavite posebne nabiralnike po javnih prostorih in po naših prireditvah s primernimi napisi—boste videle, koliko prispevkov bomo na ta način prejela; darovali bodo namreč tudi oni, ki ne zmorejo velikih svot, a bi radi po svojih močeh pomagali.

Zavedajmo se, požrtvovalno, nesebično delo ima svoje plačilo—daje nam blagodejen občutek, da smo delile tisto malo kar imamo, z manj srečnimi in da s tem širimo zavest, da smo si vsi bratje in sestre!

odposlanko poslane med nas, da se prepriča o našem nesebičnem delu tukaj v Ameriki. Upam, da bo odnesla tepe spomine od nas, ter naj v imenu nas vseh toplo pozdravi vse zavedne žene v domovini.

"Drage delegatkinje, naj bo vaše delo plodovito na tem zborovanju! Želim Vam obilo uspeha!

"Mary Durn, prva glavna tajnica."

Zborovanje se prekine za nekoliko časa, ker je prišel slikar, da fotografira naše zborovalke.

Ker se različni odbori še niso sestali, da bi opravili svoje delo in nam prinesli oziroma predložili priporočila, je mnenje nekaterih delegatkinj, da bi preskočile nekoliko točk dnevnega reda in prešle na točko—razno. Delegatkinje niso preveč zadovoljne s to idejo. Na vprašanje, zakaj se ni sestel odbor za pravila, kar bi pač moralo biti storjeno pred začetkom konvencije, pojasni sestra tajnica takole:

"To je prva konvencija voljenih delegatkinj in mislila sem, da bi bilo nepravilno, ako bi tudi delegatkinje zunanjih krožkov ne bile v tem odboru oziroma v vseh različnih odborih, zato ta zamuda. Priporočam, da bi se za prihodnjo konvencijo zbrali odbori dan prej in izvršili da nismo jim nalogo, tako, da bi bilo vse pripravljeno za konvenčno zborovanje."

Priporočilo oziroma predlog sestre Zalokar se pa glasi: "Glavni urad ima dovolj skušenj v dobi treh let, da sestavi na podlagi tega provizorična pravila, ter jih pošlje tri ali štiri mesece pred konvencijo krožkom, da članice lahko poljudno o istih razmotirajo in popravljajo, sklepe ali popravke pa potem pošljejo pravočasno v glavni urad. Tako ne bi delali osebnih stroškov organizaciji in delo bi bilo pravočasno izvršeno."

Predlog sestre Zalokar podpiran in brez ugovora sprejet. Sestra Mary Ivanuš predlaga, da gremo na delo s pravili. Pravila naj se čitajo točka za točko. Pri vsaki posamezni točki je lahko diskusija, naker točko lahko sprejmemo kot čitana, jo popravimo ali zavrnemo. Sestra Šubel podpira in je soglasno sprejeto, da gre zbornica na delo in uredi pravila.

Sestra Mary Kramer predloži predlog, naj bi se dalo pravično izraziti svoje mnenje tudi gostinjam, ker bi katera mogoče imela dobre ideje ali priporočila. Pravico glasovanja imajo pa samo delegatkinje. Se odobri.

Prične se takoj z delom sprememb ali popravki pravil. Sestra tajnica čita pravila.

V točki "namen," stran 4, se izpustijo besede "tudi druge organizacije." Točka "sredstva," stran 4, se spremeni oziroma poviša iz 20 centov mesečno na 30 centov mesečno, ki vključuje tudi prispevek za naše glasilo. To je bil predlog glavnega odbora in sprejet z 25 glasovi. Predlog sestre Vere Potočnik, da se ne povišajo prispevki dobil 19 glasov.

Točka "Članstvo in oblika," stran 4, se spremeni starost novih prosilk in sicer od 16. leta na 14 let starosti. Razlog za to je, da je lažje uvajati mlajša dekleta v naše delovanje in jih pripravljati za bodoče voditeljice naše organizacije.

Točka "Konvencija," stran 6. Konvencije se vršijo vsake štiri leta. Vsako leto bomo pa obhajale "Dan Progresivnih Slovenk Amerike," in sicer prvo nedeljo v maju. To je stalni dan našega praznovanja, zato da se druga društva vedo ravnati in ne prirejajo svojih aktivnosti na ta dan. Te proslave se vršijo vsako leto v drugem mestu, katerega za sedaj določijo konvencija, potem pa konferenca, ki bi se vršile ob priliki teh proslav.

Točka "Glavni odbor," stran 7, se sedaj glasi: Glavni odbor sestoji iz predsednice, treh podpredsednic, tajnice, blagajničarke, zapisničarice, urednice glasila, petero članic nadzornega odbora, petero članic prosvetnega odbora in treh članice relifnega ali dobrodelnega odbora.

Točka "Dolžnost in pravice glavnih odbornic," stran 7, se doda v odstavek "Zapisničarica vodi natančen zapisnik sej, rednih in izrednih in v slučaju odsotnosti tajnice, vodi njene posle. Dodatek—da priobčuje izčrpeke zapisnika takoj po seji v našem glasilu. Tej točki se tudi doda, relifni odbor in navodilo njegovega delovanja.

Točka "Uradno glasilo," stran 9, se črta stavek "Vsaka članica prispeva 5 centov na mesec v tiskovni sklad glasila," ker to plačevanje je že vključeno v mesečnih prispevkih.

Ker je naš čas potekel za zborovanje, vpraša sestra predsednica, če želijo delegatkinje zborovati tako dolgo, da smo gotove s popravki pravil ali naj zaključijo današnje zborovanje. Predlog, da se nadaljuje je podpiran in soglasno odobren.

Točka "Dolžnost članic in krožka," stran 9, v zadnjem odstavku, ki se začne "V slučaju smrti članice," se vključi, da krožkova tajnica takoj sporoči na glavni urad smrt članice, in pošlje mrtvaški list, katerega

(Dalje na 4. strani)

BELI DVOR

MLADINSKI ROMAN

SPISAL

GUSTAV ŠILIH

Predstavnik: Dr. Miloš Vauhnik

(Nadaljevanje)

Nekaj dni pred svojim povratkom v Francijo, kjer je redno preživljal zimo, je prinesel grof d'Harancourt Gradiščanom veselost, da mu je uspelo oskrbeti teti koncesijo za izvrševanje gostilniške obrti. Zamolčal je, koliko ovir so stali narodni nasprotniki celo njegovemu prizadevanju. In izpolnila se je tudi Lovrekova posebna želja: v osebi dekleta Anke je prišla na Gradišče nova pomočnica. Pridna ko mravlja, je razbremenila teto, ki se je bolj in bolj posvečala svo-

VASI CEVLJI
BODO ZGLEDALI KOT NOVI.
ako jih oddate v popravilo zanesljivemu čevljarju, ki vedno izvrši prvovrstno delo.

Frank Marzlikar
16131 ST. CLAIR AVE.

Glavni stan volnenega blaga za Evropo
za vaše sorodnike in prijatelje. Pošljite danes! Dajte jim priliko, da si napravijo suits, sukne, obleke, hlače in krila pred božičem.

Prodajamo katerokoli množico na jarde, malo ali veliko; skupno z podlogo, ki pristaja blagu, in drugimi potrebščinami za gotoviti vsake obleke. Govorimo slovensko in nemško. Sijavite in hranite!

S. Lieberman Woolen Co.
1446 W. 3rd ST.
Odprieto dnevno od 9. do 5.30;
ob nedeljah od 9. do 12.
CH 1-6067

HOT WATER

Kolikor vroče vode hočete, kadar jo hočete, na budžetu od

\$97.59
in naprej
poleg instalacije

BUDGET
GAS FIRED
WATER HEATER
bv
AMERICAN-Standard

Avtomatični PLINSKI vodni grelec, varčen na gorivu, nudi vedno dovolj vroče vode.

LAHKI POGOJI
Kupite ga sedaj in poslužite se našega načrta za lahko odplačevanje.

W. F. HANN & SONS
15505 Euclid Ave.
MU 1-4200
Ust. 1907

Mary A. Svetek
POGREBNI ZAVOD
LICENCIJANA POGREBNIKA

478 E. 152 St. - KE 1-3177
POGREBI PO ZMERNIH CENAH.
LEPI, DOSTOJANSTVENI

Ambulancna posługa podnevi in ponoči. Vršimo vse notarske posle. Pogreb oskrbimo kjerkoli in po vsaki ceni.

RELANCE ELECTRIC
1088 Ivanhoe Rd.

DIE CASTER
Mora znati čitati mero (gaug) in razne specifikacije. Izurjen. Mora govoriti angleščino. Plača od ure. Na vzhodni strani.

RAZPIS SLUŽBE
Razpisuje se službo

OSKRBNIKA
Slovenskega doma na Holmes Ave.

Delničarji imajo prednost.
Pismene ponudbe je poslati do 10. novembra t. l. na

SLOVENIAN HOME
15810 Holmes Avenue, Cleveland 10, Ohio

Know your SIGNS of LIFE
NATIONAL SAFETY COUNCIL

CHICAGO, ILL. FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL DEarborn 2-3179

jemu novemu gostinskemu poslu. Z zadovoljstvom je uvidevala, da se z izletniki odpira vir novih dohodkov, ki so ji močno lajšali borbo za vsakdanji kruh. Gostilna na Gradišču je kaj hitro zaslovela in vključno poznemu letnemu času privabljala ljudi z izvrstno kapljico, okusnim priznikom in prijazno postrežbo.

VI.
Ko je tisto leto sveti Martin po stari navadi krstil vino, še ni prinesel snega s seboj. Naravnost pomladansko sonce je skušalo preslepiti lahkovorne rastline, da pojde brez zime spet na pomlad. Po bregovih so v zlatih lisah rumenele trobentice, a lahkomiselne marelice so se odele z rožnatim puhom. Ljudje so pa majali z glavami, ali tudi oni so se vdajali čaru divnih poznojesenskih dni, ki jih je poklonila usoda stvarstvu, preden se je odele v belo mrljiško odejo.

VAS MUČI GLAVOBOL?
Nabavite si najboljšo tableto proti glavobolu v naši lekarni.

Cena 50c.
MANDEL DRUG CO.
Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.
15702 Waterloo Rd. - IV 1-9611

MOŽIN ŽENA
srednjih let brez otrok iščeta stanovanje s 3 ali 4 sobami. Najraje do E. 79 St. Kdor ima za oddati naj sporoči na Mrs. Lang

5367 ST. CLAIR AVE., zgoraj, spredaj.

PRODAJA SE TRGOVINO
z mesom in grocerijo z \$800 tedenskega prometa. Obratuje 18 let v slovenski naselbini. Lastnik odhaja v Californijo. Pridite in določite vašo ceno.—ST. CLAIR MARKET, 16135 St. Clair Ave., GL 1-2188—ob večerih KE 1-7385

HIŠE NAPRODAJ
Velika opremljena hiša se prodaja: 7 stanovanj; 4 po 2 sobi, 3 po 3 sobe in 1 s 4 sobami. Pohištvo za 15 sob; 4 kopalnice; foznež na vroč zrak. V dobrem stanju. Nove kombinacijske mreže. Po zmerni ceni.

LI 1-2254

HIŠE NAPRODAJ
VELIKA HIŠA ZA 2 DRUŽINI

na Edna Ave., od Addison Rd. V izvrstnem stanju znotraj in zunaj. En foznež na premož in eden na plin; velika klet. Davki \$76 letno. Dober nakup za \$12,300.

ZA 4 DRUŽINE
na E. 67 St. blizu St. Clair Ave.; po 4 sobe vsako stanovanje, klet pod vso hišo, plinska kurjava na peteh. Davki \$83 letno. Takoj \$4,000. Cena \$10,500.

SAMO \$2,300
Delikatesna trgovina na Superior Ave. blizu cerkve sv. Frančiška; opremljena za prodajo svežega mesa. Dovolj sveže zaloge. Najemnina \$65 mesečno. Dobi se "lease". Se mora takoj prodati radi belezni.

STAKICH REALTY
15813 WATERLOO RD.
KE 1-1934

DELO DOBIJO MOŠKI

RICHMOND HEIGHTS
Družabna soba, obednica, 2 spalnice, kopalnica in velika lota. Za podrobnosti pokličite

FAMILY REALTY
EV 1-5355

16717 WATERLOO RD.
Majhna trgovina s stanovanjem. Nanovo dekorirano. Cena \$9,500.

EUCLID SHORE REALTY
896 E. 185 St., IV 1-6076 ali RE 1-1898

OD EAST 185th STREET
Lesena hiša za 1 družino, 6 sob, nanovo barvana, foznež na plin, zimska okna in mreže, garaža in dovoz. Po zmerni ceni.

KOVAC REALTY
960 EAST 185th ST.
KE 1-5030

IZURJEN MESAR
DOBI STALNO DELO V SLOVENSKI MESNICI.

Vpraša se za poslovanje pri Slovenski Zadrugi Zvezi
667 East 152nd Street
GL 1-6316

Josephine Levstik.

CHICAGO, ILL. FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL DEarborn 2-3179

ATTENTION!
MECHANICAL ENGINEERS
MECHANICAL DRAFTSMEN

For the
Design and Drawing of Portable Tools
Can use men with limited training.
Steady employment in modern air conditioned office.

Independent Pneumatic Tool Co.
Write, see or call MR. M. J. SCHULTZ
753 Claim St., Aurora, Ill. AURora 2-7601

Na Gradišču je okrog razvalin in po zelenem grebenu mrgolelo ljudi. Večinoma so sedevali na prijazni ploščadi pod oglednim stolpom, odkoder so z vzhitjem gledali dolino, nalik peštri preprogi razprostrto, širčo se pod njimi prav do vzhodja planin, kjer je izginjala v meglovi sinjini daljave. Iz bližnjega Razbora je bila prispela številna in glasna družba, odrasli in otroci obeh spolov. Lovrek jih je vodil po votlini in jim neutrudno odgovarjal na nešteta vprašanja. Nazadnje je bil prav vesel, ko so se zatekli h klopm in mizam, kjer so s krikom in vikom zahtevali jedilne in pijače.

Lovrek se je nekoliko namrdnil—tako glasni ljudi ni maral, —zavrtel ključ v vratih, vodečih v votlino, in se napotil k stopnicam, da bi pomagal ženskam pri postrežbi.

"Fant, fant!" ga pozove nežen glas, da se naglo zasuče v njegovi smeri.

Pred njim stoji vitko dekletce, čigar rožnati obraz oklepajo gosti, v dve debeli kiti spleteni kostanji lasje. Temnorjave oči se vpirajo vanj pol zvedavo, pol proseče, in Lovrek je menil na tihem, da še svoj živ dan ni videl lepših.

"Prosim, prosim!" spregovori deklica, in dekča čudno presune sladkost njenega glasu, "tako rada bi videla še gozdno kapelo! Ali mi jo hočete pokazati?"

"Zakaj ne?" je pritegnil Lovrek. Zadruga mu je pobarvala lice, zato spočetka ni prav vedel, kaj bi govoril. Dekletce pa je znalo prostodušno čebeljati in ga je obsipalo s takšno ploho vprašanj o lepi Ani in njenem grofovskem ženinu, o votlini in nje od-

RAZNO

GRELEC NAPRODAJ
Velik cirkulacijski grelec, malo rabljen, se prodaja. Ima moč 40 CV. Pokličite po 5. uri pop.

HE 1-1068

Veteran (Slovenec) z ženo in otrokom
starim dve leti išče stanovanje s 4 ali 5 neopremljenimi sobami. Bi sam dekoriral in izvršil manjša popravila.

HE 1-6855

Farma naprodaj
25 akrov; 2½ akra vinograde, 2½ akra jagod, nad 150 sadnega drevja; hiša s 2 sob z vodo in plinom ter foznežom. Tudi vsa druga poslopja. V dobrem stanju.

Proda se tudi hiša na Harris Rd. od Highland Rd. Richmond Heights. Zvešite se pri lastniku FOREST SOMNITZ, HUBBARD RD., North Madison, O. 1½ milje severno od Rt. 20.

Pri nas radevolje
PRIPRAVIMO ZDRAVILA ZA POŠILJKE V JUGOSLAVIJO

MANDEL DRUG CO.
15702 WATERLOO ROAD

POSESTVA NAPRODAJ

RICHMOND HEIGHTS
Družabna soba, obednica, 2 spalnice, kopalnica in velika lota. Za podrobnosti pokličite

FAMILY REALTY
EV 1-5355

16717 WATERLOO RD.
Majhna trgovina s stanovanjem. Nanovo dekorirano. Cena \$9,500.

EUCLID SHORE REALTY
896 E. 185 St., IV 1-6076 ali RE 1-1898

OD EAST 185th STREET
Lesena hiša za 1 družino, 6 sob, nanovo barvana, foznež na plin, zimska okna in mreže, garaža in dovoz. Po zmerni ceni.

KOVAC REALTY
960 EAST 185th ST.
KE 1-5030

IZURJEN MESAR
DOBI STALNO DELO V SLOVENSKI MESNICI.

Vpraša se za poslovanje pri Slovenski Zadrugi Zvezi
667 East 152nd Street
GL 1-6316

Josephine Levstik.

CHICAGO, ILL. FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL DEarborn 2-3179

ATTENTION!
MECHANICAL ENGINEERS
MECHANICAL DRAFTSMEN

For the
Design and Drawing of Portable Tools
Can use men with limited training.
Steady employment in modern air conditioned office.

Independent Pneumatic Tool Co.
Write, see or call MR. M. J. SCHULTZ
753 Claim St., Aurora, Ill. AURora 2-7601

kritju, da se je vedno bolj razvnel in s svojim živahnim pripovedovanjem vzbujal njeno nedeljeno pozornost.

Samotna tišina starodavnega svetlišča jo je navdala s spoštovanjem, a tudi z grozo. Nehote se je oklenila svojega spremljevalca. Ta jo je vprašal, ali bi želela spoznati tudi skriti vhod, ki ga doslej še ni bil odprl nobenemu tujcu. Sprva se je obotavljala, potem pa je le zmaga la rado vednost. Strme je sledila Lovrekovi gibčini prijemom in od strahu kriknila, ko se je podstavek nenadoma prevrnil ter je pred njo zazijalo črno žrelo globine.

"Joj, če bi bilo kaj skočilo iz teme?" je vzdihovala, med tem ko je Lovrek spet zaklepal kapelčina vrata.

"Nič se ne bojte, votlina je prazna... In jaz sem pri vas!" Deklica se mu je zahvalila z občudujočim pogledom.

"Slišite," ga je vprašala nato, "kdo je pravzaprav vse to našel? Nekaj sem sicer slišala, toda takrat sem bila še v Ljubljani in se nisem posebno zanimala za to reč." Lovrekov obraz je v zadregi potemnel.

"Jaz... s Kotnikovim Janezom. To je namreč moj prijatelj." (Dalje prihodnjič)

UREDNIKOVA POŠTA

Knjigovez prosi pomoči
Mrs. Mary Somrak iz 994 E. 74 St. je prejela od nepoznanega Emilja Vezjak, ki je knjigovez pri "Slovenskem poročevalcu," sledeče pismo, v katerem prosi za pomoči:

"Ljubljana, 26. avgusta 1951. 'Dragi ameriški prijatelji!

"Ne pišem Vam pismo samo iz osebnega interesa, temveč tudi zato, ker vem, da nas resnično ljubite. Obenem pa je jasno, da če ljubite nas, ljubite tudi moje domovino. Vendar isto ljubite, če ne morda večjo do domovine čutim posebno jaz.

"Ravno radi tega vem, da mi ne more nuditi vsega, kar bi želel. Nekaj želje pa ima vsako in Vas naprošam s skromno prošnjo za 1½ metra dolgo moč-

Stanovanje v najem
V najem se odda stanovanje s 5 sobami in kopalnico, in sicer za konskemu paru srednjih let.

Vpraša se na
7002 BECKER CT.
EX 1-0772

LEPO OPREMLJENO
SPALNO SOBO SE ODDA V NAJEM POSTENEMU MOŠKEMU, SREDNJIH LET, KI DELA.

Pokličite
EN 1-8254

ZAKONSKA DVOJICA
srednjih let dobi lepo stanovanje s kurjavo in razsvetljavo ter primerno mesečno plačo za oskrbo apartman poslopja v Lorain, O. Oskrbovati je hodnike in trato okrog poslopja ter vršiti razna manjša popravila. Želi se, da bi znala vsaj nekoliko angleščine v govorjenju in pisanju. Za podrobnosti pokličite po 7. uri zvečer.

HE 1-5016

IZURJEN MESAR
DOBI STALNO DELO V SLOVENSKI MESNICI.

Vpraša se za poslovanje pri Slovenski Zadrugi Zvezi
667 East 152nd Street
GL 1-6316

Josephine Levstik.

CHICAGO, ILL. FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL DEarborn 2-3179

ATTENTION!
MECHANICAL ENGINEERS
MECHANICAL DRAFTSMEN

For the
Design and Drawing of Portable Tools
Can use men with limited training.
Steady employment in modern air conditioned office.

Independent Pneumatic Tool Co.
Write, see or call MR. M. J. SCHULTZ
753 Claim St., Aurora, Ill. AURora 2-7601

CHICAGO, ILL. FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL DEarborn 2-3179

ATTENTION!
MECHANICAL ENGINEERS
MECHANICAL DRAFTSMEN

For the
Design and Drawing of Portable Tools
Can use men with limited training.
Steady employment in modern air conditioned office.

Independent Pneumatic Tool Co.
Write, see or call MR. M. J. SCHULTZ
753 Claim St., Aurora, Ill. AURora 2-7601

CHICAGO, ILL. FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL DEarborn 2-3179

ATTENTION!
MECHANICAL ENGINEERS
MECHANICAL DRAFTSMEN

For the
Design and Drawing of Portable Tools
Can use men with limited training.
Steady employment in modern air conditioned office.

no elastiko, 3½ centimetra širine za naramnice, tukaj je še ni, in po možnosti za obnošen dežni plašč največje veličine, ker si ga ne morem kupiti. Ako mi to željo izpolnite, se Vas bom z največjim spoštovanjem spominjal. Obenem pa Vam obljubljam, da Vas ne bom ničesar več prosil. Vse to prosim zaradi tega, ker imam hčerke, ki študirajo in to stane denar.

"Sedaj ob koncu mojega pisanja se Vam bom še predstavil. Ime mi je Vezjak Emilj, po poklicu sem knjigovez rezar pri 'Slovenskem poročevalcu' v Ljubljani. Imam ženo in dve hčerki, ki živijo od osvoboditve dalje vsaka na svojem kraju, daleč narazen. Žena živi v Slovenski Bistrici, hčerka Olgica v Splitu, druga, Helenka, v Zagrebu, a jaz v Ljubljani, radi službene premostitve. S tega je razvidno, da nam je življenje otežkočeno.

"Obe hčerki sta še ne poročeni, radi tega ju mora še zmiraj oče zalagati z denarjem, ki jima ga pošiljam vsak mesec. Da je vse to, kar sem Vam napisal, popolnoma resnica, Vam ne morem dokazati, zato Vas pri srčno prosim, da mi verjamete—ali da še tako dolgo čakate, dokler bo moja Helenka diplomirala. Ko pa bo imela v rokah diploma, bom rešen vseh križev in težav.

"Prisrčne pozdrave iz oddaljene dežel, Vaše in moje domovine Vam udani

"Emilj Vezjak,
pri gospe Roza Ziteršlager,
Celovška cesta 14-B,
Ljubljana."

Biseri na odru Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

CLEVELAND, Ohio—Eno leto je že minulo, odkar sem pisala in vabila na našo jesensko predstavo in zdaj vas ponovno vabim na prihodnjo prireditev, na kateri vas čaka veliko presečenj in užitka.

To bo nekaj novega za pevce pri Glasbeni Matici, kakor tudi za našo publiko—ljubitelje dobrega petja.

Ob raznih prilikah in prireditvah je bilo ob zaključku slišati opazke, škoda, da ni ta ali oni pevec ali pevka imel več za peti, itd., kajti vsak ima pač gotovega pevca ali pevko najbolj pri srcu. Raditega si je naš nemotni dirigent omislil prireditve, v kateri bo dana prilika več priljubljenim pevcem in pevkam Glasbene Matice nastopiti.

Priredba se zove "Operni biseri," ki vsebujejo privlačne scene iz svetovno znanih oper. Da bo užitek posetnikov popolnejši, so se v zadnjih tednih podajali v našem časopisu opisi teh scen, ki bodo predvajani. Ako jih niste prebrali, in name ravate priti videti in poslušati te "Operne bisere," vam svetujem, da jih pregledate.

"Veliko zanimanje, ki prevladuje za "Operne bisere," kateri bodo podani v nedeljo, 4. novembra na odru Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave., je znak, da bo obširni auditorij napolnjen. Ako si še niste rezervirali vstopnic, storite to gotovo pred nedeljo, da boste deležni boljšega sedeža. Pokličite dirigenta Anton Schubel, EX 1-6836 ali pa se zglasite pri Orazmovih v Slovenskem narodnem domu.

Josephine Levstik.

CHICAGO, ILL. FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL DEarborn 2-3179

ATTENTION!
MECHANICAL ENGINEERS
MECHANICAL DRAFTSMEN

For the
Design and Drawing of Portable Tools
Can use men with limited training.
Steady employment in modern air conditioned office.

Independent Pneumatic Tool Co.
Write, see or call MR. M. J. SCHULTZ
753 Claim St., Aurora, Ill. AURora 2-7601

CHICAGO, ILL. FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL DEarborn 2-3179

ATTENTION!
MECHANICAL ENGINEERS
MECHANICAL DRAFTSMEN

For the
Design and Drawing of Portable Tools
Can use men with limited training.
Steady employment in modern air conditioned office.

Independent Pneumatic Tool Co.
Write, see or call MR. M. J. SCHULTZ
753 Claim St., Aurora, Ill. AURora 2-7601

CHICAGO, ILL. FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL DEarborn 2-3179

ATTENTION!
MECHANICAL ENGINEERS
MECHANICAL DRAFTSMEN

For the
Design and Drawing of Portable Tools
Can use men with limited training.
Steady employment in modern air conditioned office.

Independent Pneumatic Tool Co.
Write, see or call MR. M. J. SCHULTZ
753 Claim St., Aurora, Ill. AURora 2-7601

CHICAGO, ILL. FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL DEarborn 2-3179

ATTENTION!
MECHANICAL ENGINEERS
MECHANICAL DRAFTSMEN

Zapisnik popoldanskega zborovanja redne konvencije Progresivnih Slovenk

(Nadaljevanje s 3. strani)
dobi iz glavnega urada in na katerem mora biti ime dediča in podpisano po uradnicah krožka. (Predsednice, tajnice in blagajničarke).

Točka "Uradnice krožka," stran 10, se doda relifni odbor (tri članice).

Točka "Poslovilni govor," stran 15, se nadomesti besedo "Bratske" z "Sestrsko ljubeznijo" in v zadnjem stavku doda in bodi ti blag spomin, da se v celoti glasi: "Pustivši za seboj najbogatejšo dedščino—medsebojno ljubezen, ljubezen do življenja in bodi Ti blag spomin!"

Delo s popravki pravil dovršeno.

Novo priporočilo glavnega odbora: da bi se tiskalo male pamflete in to v angleščini točke "Načelna izjava" in "Namen" v celotni obliki, točka "Sprejem novih članic," pa od tretjega odstavka naprej, kateri se prične: "Naša ni podpora, temveč civilna, relifna in izobraževalna organizacija" itd. in sicer zato, da se bi pri raznih prireditvah razdeljevalo med

občinstvo in jih tako pobudilo seznanjale z našim delom. Legatinjam se zdi ideja dobro, zato je stavljen predlog in piran, da se isto izvrši. Sprejeto soglasno.

Dodali naj bi se oziroma bodo dodali tudi odbori kot verilni, odbor za pravila, odbor za plače in odbor za resolucije.